

Šibenice, pranýř a mučící nástroje
Gallows, pillory and instruments of torture
Der Galgen, der Pranger und Foltergeräte



Formy mučení a hrdelních trestů
Forms of torture and capital punishments
Arten der Folterungen und der peinlichen
Strafen

Trestní právo v Rosicích

Hrdelní právo se připomíná od 15. století do roku 1752, kdy bylo zrušeno a ponecháno jen právo vrchnostenské. Do pravomoci rošického práva patřilo 48 obcí, které musely za souzení zločinců Rosicím platit. Soudy se odehrávaly na zámku, ovšem například ořet smrti vynášel soud brněnský odkud bylo možné si vyžádat palečnice a posla právního. K výkonu hrdelního práva měly Rosice v budově radnice šatlavu s mučírnou, pouta, pranýř, šibenici a soudního posla.

Na návsi podél silnice směrem na Brno se nachází bývalé popraviště. Popravy se zde prováděly nejčastěji oběšením. Lidový název místa Pod šibenici upozorňuje na dřívější smutnou úlohu této lokality. Dnes zde stojí kamenný kříž postavený v polovině 18. století.

Criminal Law in Rosice

A capital law is remembered since the 15th century until 1752 when it was abolished and only suzerain law was preserved. Rosice judicature consisted of 48 villages that had to pay for the trials with criminals. The trials took place at the Rosice castle, but for example death sentence used to be pronounced by Brno court, which also provided a thumbscrew and a legal messenger. The town hall building contained a tollbooth with a torture chamber, irons, a pillory, a gallows and a court messenger.



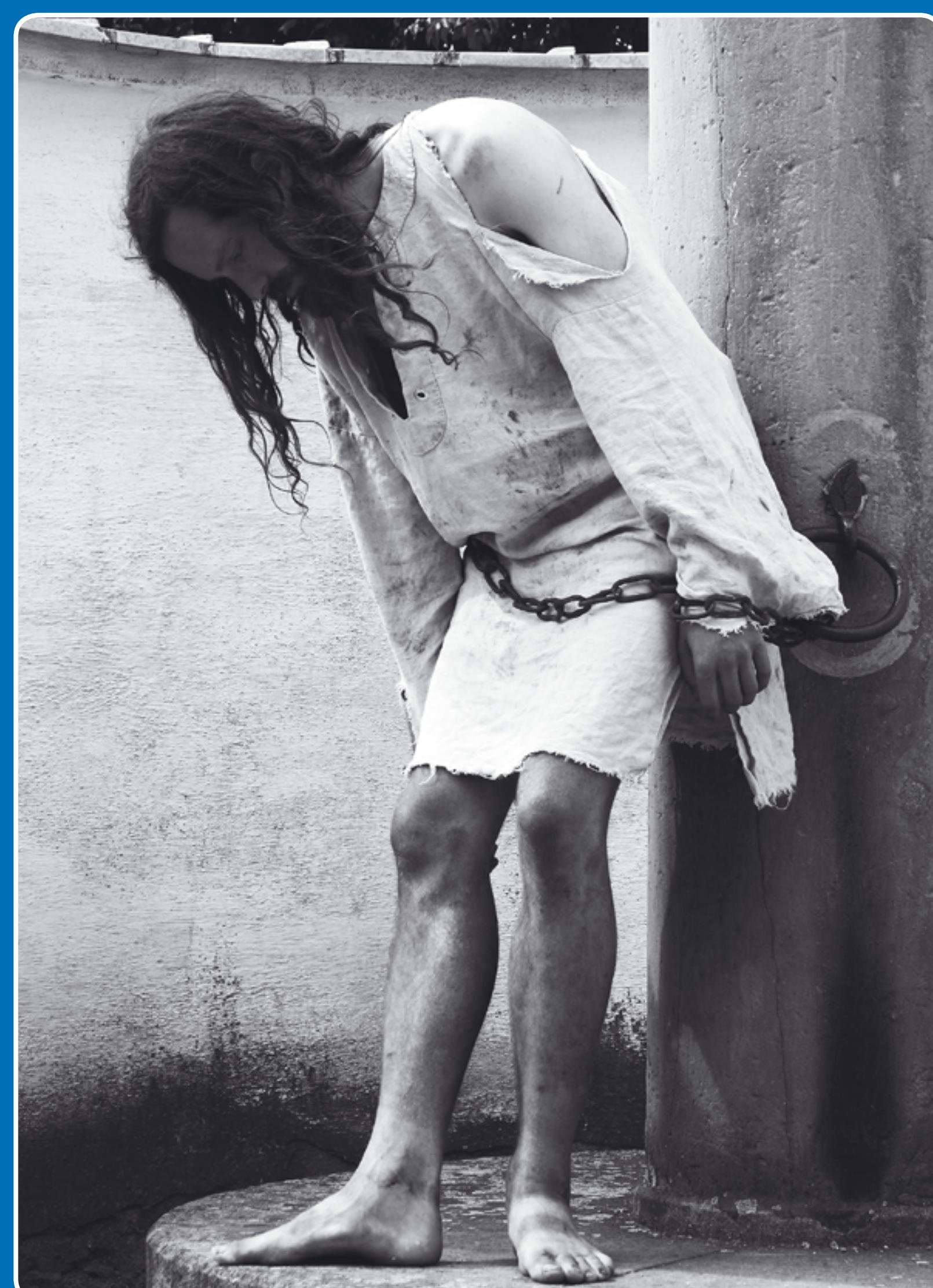
Strážce bývalého popraviště * Guard of former gibbet * Wächter der ehemaligen Richtstätte



Před obchodem Františka Srb na schodech * On stairs in front of the shop of František Srb * Vor dem Geschäft von František Srb an der Treppe

Rosické schody

Schody spojující Pendrov s Palackého náměstím postavil nákladem 11 000 zlatých roku 1907 místní stavitele Metoděje Rejthara. Nahradily předchozí kamenné schody z roku 1880. Při stavbě byla zabrána část farské zahrady, 105 schodů, které tvoří tři metry široké žulové kvádry, je opatřeno železným zábradlím. Schodiště z Pendrova na náměstí vedlo ještě po druhé světové válce pouze k úrovni školy. Bylo však lemováno spletí okrasných keřů a stromů, které v mnoha místech tvořily nad schody klenbu. Dalších 55 betonových schodů bylo zhotoven v roce 1954 stavebním družstvem Stavodruž Rosice. Schodiště muselo být několikrát opravováno, naposledy v roce 2000. Při této poslední rekonstrukci provedli žáci základní školy vysadbu zeleně.



Historický festival, 2006 * Historical festival, 2006 * Historisches Festival, 2006

Rosice Stairs

The stairs linking Pendrov with Palackého náměstí were built in 1907 at the cost of 11,000 florins by a local constructor Metoděj Rejthar. They replaced previous stone stairs from 1880. The construction seized a part of the presbytery garden. 105 stairs, each formed by a 3-meters-wide granite block, are equipped with iron rail. Shortly after the World War Two, led the stairs from Pendrov to the square only to the level of the school. They were, however, lined with a labyrinth of bushes and trees that often formed an arch above them. Additional 55 concrete stairs were built in 1954 by a construction cooperative Stavodruž Rosice. The stairs had to be repaired several times. During the last reconstruction in 2000, pupils from Rosice elementary school planted new verdure.

Rosicer Treppe

The Treppe, die den Stadtteil Pendrov mit dem Palacký – Platz verbinden, wurden zum Preis von 11 000 Goldtalern 1907 von dem Ortsbaumeister Metoděj Rajthar gebaut. Sie ersetzt vorige steinerne Treppe aus dem Jahr 1880. Beim Bau wurde ein Teil des Pfarrgartens eingenommen. 105 Stufen, die 3 Meter breite Stufen aus Granit bilden, sind mit dem eisernen Geländer besorgt. Die Treppe aus Pendrov zum Platz führt noch nach dem Zweiten Weltkrieg nur zum Schulgebiet. Sie wurde aber durch Ziersträuche und – Bäume eingefasst, die an vielen Stellen ein Gewölbe über den Treppen bildeten. Weitere 55 Betonstufen wurden 1945 von der Baugenossenschaft Stavodruž hergestellt.

Die Treppe musste mehrmals renoviert werden, das letztemal im Jahre 2000. Bei dieser letzten Rekonstruktion wurde das Anpflanzen der Grüne von den Grundschulkindern durchgeführt.